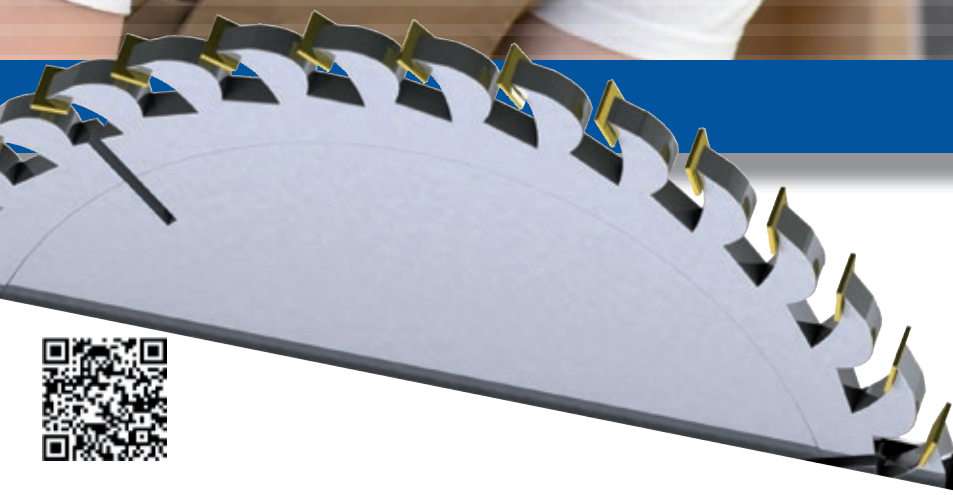


**PANHANG**  
by  
**HOKUBEMA**

v91|10 690|20 680|10 680|20



Scies à format

*C'est l'heure d'une Panhang*



## PANHANS Scies à format



### Il sait pourquoi - La Qualité ne connaît pas d'Alternative

Éléments en bois massif, panneaux, produits plastique plein ou métaux légers, dans tous les cas les scies à format PANHANS découpent bien.

90 années d'expérience, de développement et de production sont le résultat de tous les produits.

PANHANS s'identifie à son siège à SIGMARINGEN.

Toujours et encore, les produits PANHANS sont mondialement signe d'innovation, de valeur sûre et de fiabilité.

*C'est l'heure d'une Panhaus*

### Inclinaison: - 45,5° à + 45,5°

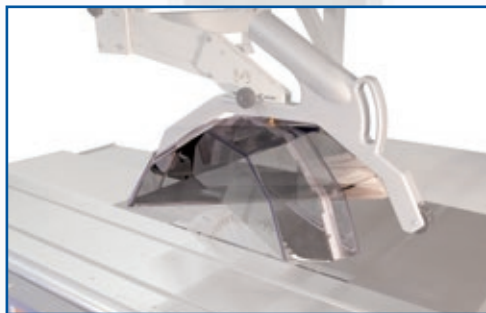
Les coupes d'onglet, positives ou négatives se réalisent avec la PANHANS V91/10 sans changer la position de la pièce. La pièce ne doit pas être retournée, économie d'énergie et de temps.

La face visible de la pièce reste en haut et ce quelque soit l'inclinaison de la lame de scie. Les coupes d'empannon deviennent simples comme un jeu d'enfant.



### Capot d'aspiration orientable

La PANHANS V91/10 ne nécessite pas de magasin de capots ! Le capot d'aspiration standard s'oriente avec les deux poignées pour être adapté à la position de la lame de scie.



### Dispositif d'escamotage du chariot transversal

S'il n'est pas utilisé, le chariot transversal rejoint rapidement et sans effort, sa position parking.





## Fonctions de sécurité en standard



### Appareil de calibrage

Pour l'étalonnage automatique de la hauteur de coupe à 50 mm pour des lames de scie de diamètres différents.

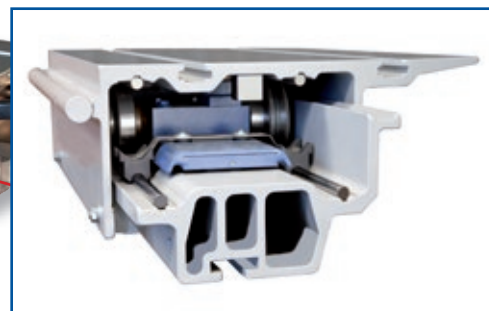
La hauteur de dépassement est également exacte avec des lames réaffûtées, la hauteur de coupe est précise et garantie.



### Inciseur avec système électronique de Parking

Evite l'encrassement de la lame d'incision dans sa position Parking.

Le montage de lames de scie de plus de 350 mm de diamètre est possible rapidement et sans problème et sans démontage de la lame d'incision.



### Chariot à double guidage sans entretien

Deux profils en aluminium à paroi épaisse, coulissant l'un dans l'autre, caractérisent le chariot à double guidage PANHANS. L'usinage précis des glissières en acier traité et rectifié ainsi qu'un montage sans tension, garantit souplesse et précision.



### Double guidage des segments d'inclinaison

L'agrégat d'entraînement pour l'inclinaison n'est pas en liaison avec la table de travail.

Cette spécificité PANHANS, segment de guidage en haut évite le transfert de toutes vibrations à la table de travail.

## Les systèmes de commande

680|10

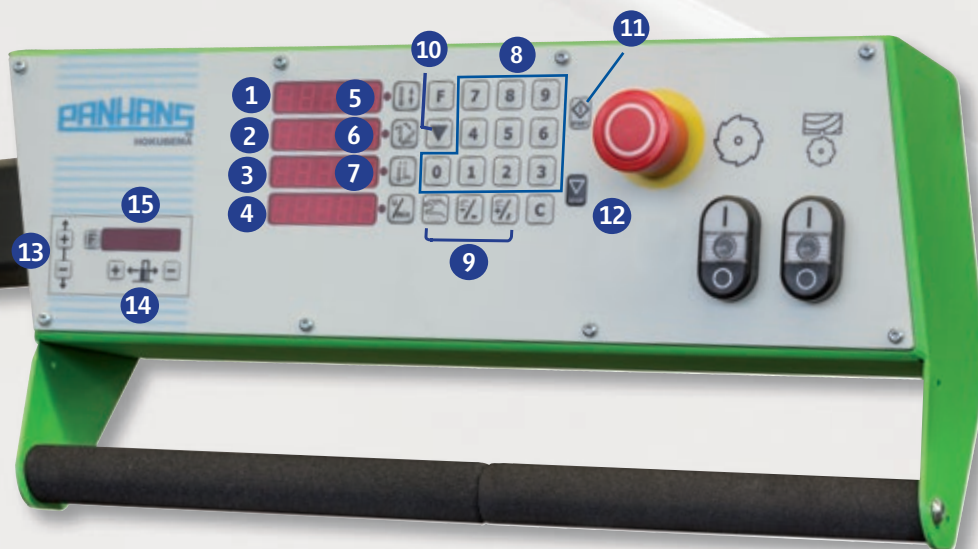
Les panneaux de commande des scies à format 680 et 690 sont clairs et donc simples à utiliser.

Les touches sélectives et afficheurs sont regroupés logiquement.



- 1 Affichage digital de hauteur de lame
- 2 Affichage digital d'inclinaison
- 3 Affichage digital de la vitesse de rotation
- 4 Touche + hauteur de lame +
- 5 Touche - hauteur de lame -
- 6 Touche + inclinaison de lame +
- 7 Touche - inclinaison de lame -
- 8 Touche d'étalonnage pour hauteur et inclinaison
- 9 Affichage digital de position d'inciseur
- 10 Touche de réglage de hauteur d'inciseur +/-
- 11 Touche de réglage pour positionnement latéral d'inciseur +/-

680|20 690|20



- 1 Affichage digital de hauteur de lame
- 2 Affichage digital d'inclinaison
- 3 Affichage digital butée arrière
- 4 Affichage digital de la vitesse de rotation
- 5 Touche hauteur de coupe
- 6 Touche de sélection inclinaison de lame
- 7 Touche butée arrière\*
- 8 Clavier numérique
- 9 Déplacement manuel des axes +/-
- 10 Touche d'étalonnage des 3 axes
- 11 Départ positionnement
- 12 Touche Stop (interrompt le positionnement)
- 13 Touche de réglage de hauteur d'inciseur +/-
- 14 Touche de réglage pour positionnement latéral d'inciseur +/-
- 15 Affichage digital de position d'inciseur

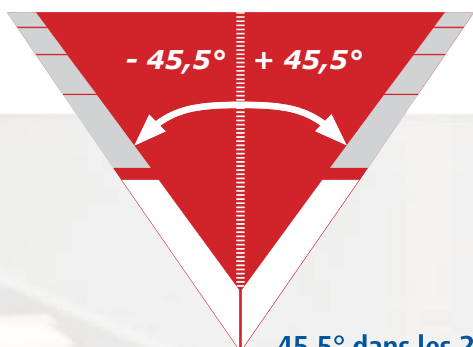
\*680|20 standard - 690|20 option

L'écran tactile de 5,7" et peu de touches, commandent toutes les fonctions de la scie. Le software est moderne et actualisé en permanence. La navigation dans les menus, simple et intuitive, évite les erreurs d'utilisation.

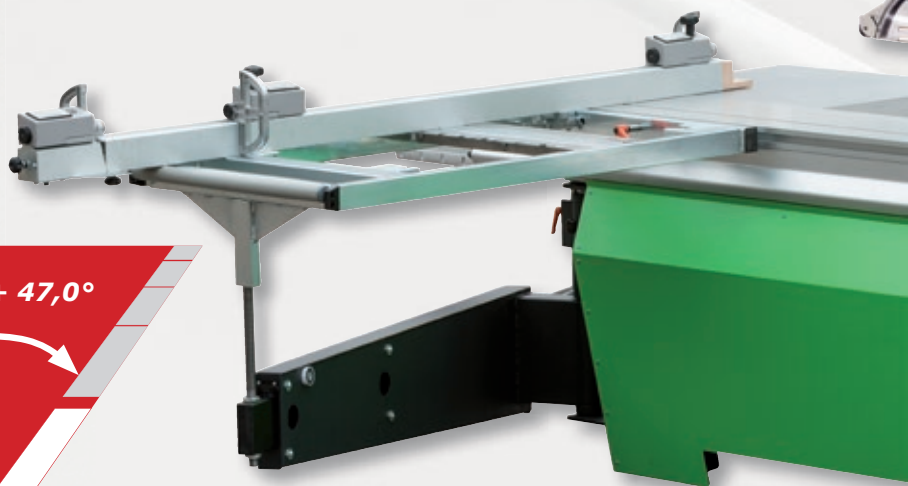
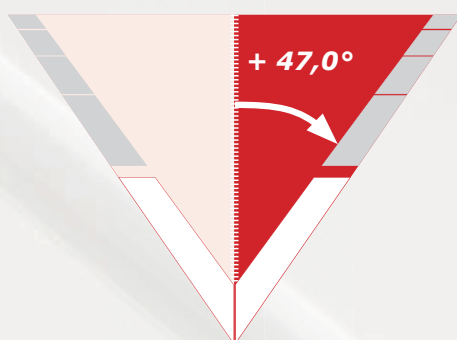


- 1 **Hauteur de coupe**  
Affiche la hauteur de lame actuelle et permet d'introduire une nouvelle position, ainsi que la fonction de calibrage optionnelle.
- 2 **Inclinaison**  
Affiche la position inclinée actuelle et permet d'introduire une nouvelle valeur d'inclinaison
- 3 **Guide parallèle**  
Recalcul automatique de la position du guide parallèle par rapport à la lame visualisé graphiquement. La cote calculée dépendant de l'épaisseur et de l'inclinaison de la lame est affichée, la butée manuelle est réglée sur sur cette cote, la position du guide parallèle est lisible sur l'afficheur numérique. Pour le guide parallèle motorisé, le recalcul de longueur est automatique. Le programme rainurage en cote absolue ou incrémentale est compris dans l'option du guide parallèle motorisé.
- 4 **Vitesse de rotation**  
Affiche la vitesse de rotation actuelle et permet d'introduire une nouvelle vitesse (réglable de 1000 à 6000 trs/min).
- 5 **Catalogue d'outil**  
Pour 9 lames de scies différentes. Les données de diamètre de lame, d'épaisseur de corps, largeur de dent et vitesse de rotation maxi servent au calcul de la hauteur de coupe, positionnement du guide parallèle, position de l'inciseur et de la vitesse de coupe maximale autorisée.
- 6 **Mémoire programme**  
pour 25 programmes numériques.  
1 cote = 1 Programme
- 7 **Position de l'inciseur**  
Affiche la position latérale et en hauteur de l'inciseur et permet d'introduire de nouvelles données.
- 8 **Étalonnage**  
Menu pour l'étalonnage automatique ou manuel de la hauteur de coupe, de l'angle d'inclinaison, du guide parallèle électromotorisé, de la position latérale et de hauteur de l'inciseur.
- 9 **Réglages des paramètres**  
Menu réglage des paramètres pour les fonctions de la machine et données, protégé par mot de passe, incluant un compteur d'heures de travail.

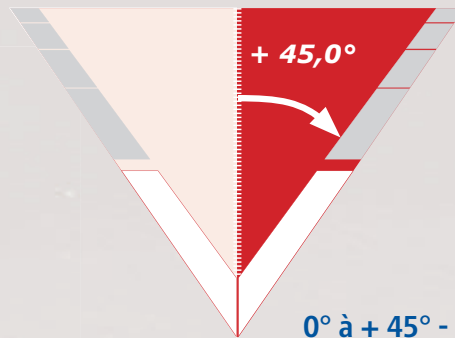




45,5° dans les 2 sens



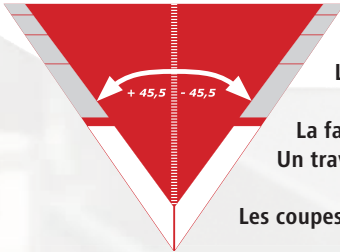
680|10 680|20 690|20



0° à + 45° - En continu



# V91|10



Les coupes d'onglet positives ou négatives s'opèrent avec la Panhans V91110 sans changer la position de la pièce.

La pièce ne doit plus être retournée, d'où une économie de temps et d'opération.

La face visible de la pièce reste en haut, peu importe l'inclinaison de la lame.  
Un travail sans éclats est garanti dans tous les cas.

Les coupes d'empannon deviennent un jeu d'enfants.



La figure contient des options

## Caractéristiques techniques

- Réglage électronique de hauteur et d'inclinaison de + 45,5° à - 45,5°
- Commande par écran tactile 5,7" au bâti machine
- Moteur 7,5 kW / 10 CV
- Vitesse de rotation de lame 1000 - 6000 trs/min, en continu
- Entraînement moteur efficient
- Hauteur de coupe 172,5 mm maxi, pour une lame de Ø 500 mm
- Largeur de coupe 1250 mm, opt. 1500 mm, Réglable manuellement, Sur demande à réglage électromotorisé
- Longueur de coupe chariot 3200 mm, opt. 2000 / 2600 / 3800 mm
- Butée longitudinale 3200 mm



Options pages 14 - 17





### Dispositif d'inclinaison sans vibration

L'ensemble moteur n'est pas en liaison avec la table de travail. Cette spécificité PANHANS évite le transfert de vibrations à la table de travail.

L'entraînement est énergétiquement efficace. Le réglage continu de la vitesse de rotation est de série dans cette gamme.

### Capot de protection réversible

Les scies à format de la série PANHANS V91 n'utilisent qu'un protecteur de lame. L'ingénieux système de rotation permet d'adapter individuellement le protecteur suivant la position de lame.

Pas besoin de le changer - ne peut donc pas être perdu!



### Des coupes nettes

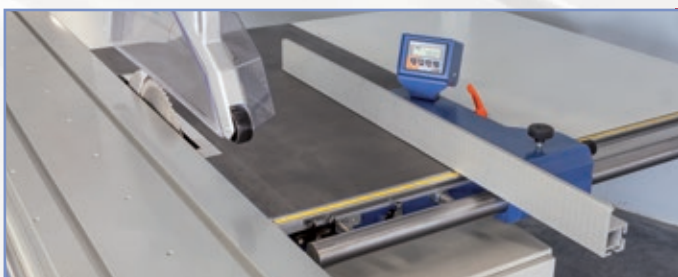
Les scies à format série V91 sont capables de couper dans toutes les directions.

L'inclinaison de la lame dans les 2 sens à 45,5° ouvre la voie à de nouvelles possibilités de travail.

Le réglage sur un écran logique et fonctionnel facilite le travail et participe à la réussite de coupes précises.

### Ecran tactile 5,7"

Le panneau de commande, qui se positionne sur le bâti de la scie, est simple et facilement programmable.



### Guide parallèle

Le réglage de la largeur de coupe est manuel, avec un guide robuste équipé d'un réglage fin et d'un dispositif de blocage. La position actuelle du guide est indiquée sur un afficheur digital monté dans un boîtier pivotant, avec fonction d'inverseur pour correction de cote suivant que le profil soit en position haute ou à plat. La règle de mesure est réglable pour garantir l'exactitude de la largeur de pièce.

La butée se laisse escamoter sous la table au besoin.

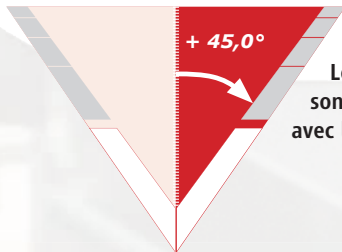
### Table transversale avec butée de longueur

Table transversale robuste avec rouleau d'entrée et système de serrage Quick-Lock.

Butée de longueur, équipée de taquet et butée d'arrêt réglables, avec système d'emboîtement auto-bloquant sans outils. Réglage de cote sur réglelet via loupe de lecture.



# 690|20



## 0° à + 45° - En continu

Les coupes d'onglets positives jusqu'à 45° sont d'une très grande précision avec la scie à format PANHANS 690120



La figure contient des options

### Caractéristiques techniques

- Réglage de hauteur et d'inclinaison électromotorisé de 0 à + 45° par commande de positionnement
- Moteur  
5,5 kW / 7,5 CV  
7,5 kW / 10 CV en option
- Vitesse de rotation de lame 3000 / 4000 / 5000 / 6000 trs/min
- Hauteur de coupe 145 mm maxi pour une lame de Ø 450 mm  
170 mm (option) pour une lame de Ø 500 mm  
195 mm (option) pour une lame de Ø 550 mm
- Largeur de coupe 1250 mm, en option 1500 mm  
Réglage manuel  
Réglage électromotorisé sur demande
- Longueur de coupe chariot coulissant 3200 mm, en option 2000 / 2600 / 3800 mm
- Butée de longueur 3200 mm



Options pages 14 - 17





#### Tableau de commande

Toutes les fonctions de la scie à format 690I20 sont claires et bien disposées sur un panneau central. Les afficheurs digitaux sur le bâti machine indiquent clairement les valeurs actuelles. Réglage électromotorisé pour la hauteur et l'inclinaison, avec une précision de positionnement à 0,1 mm. Introduction de cote sur clavier 10 touches.

#### Système de serrage rapide de la lame APA

Le changement de lame est aussi simple que rapide. Un seul outil suffit à changer de lame sans la bloquer en rotation.



#### Arbre de transmission de lame

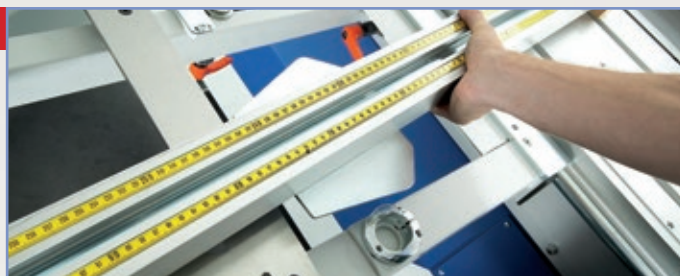
L'arbre long guidé sur 2 portées de roulements et équilibré dynamiquement, couplé à un guidage massif à 2 colonnes pour le réglage en hauteur garantissent un fonctionnement silencieux.

#### Chariot transversal avec butée

Table transversale robuste avec rouleau d'entrée et système de serrage Quick-Lock.

Butée de longueur, équipée de taquet et butée d'arrêt réglables, avec système d'emboîtement auto-bloquant sans outils.

Réglage de cote sur régllet via loupe de lecture.



#### Guide parallèle robuste

Le réglage de la largeur de coupe est manuel, avec un guide robuste équipé d'un réglage fin et d'un dispositif de blocage.

La règle de mesure est réglable pour garantir l'exactitude de la largeur de pièce.

La butée se laisse escamoter sous la table au besoin.

#### Grande hauteur de coupe

La hauteur de coupe de la scie à format 690I20 va jusqu'à 145 mm en standard, dépendant de la lame de scie montée.

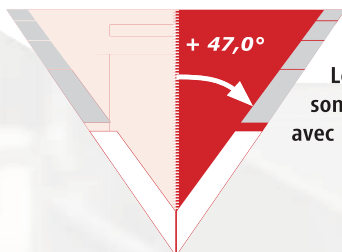
Une plus grande hauteur jusqu'à 170, voir 195 mm, avec une lame de diamètre 500 ou 550 mm, est possible en option.





680|10

680|20



0° à + 47° - En continu

Les coupes d'onglets positives jusqu'à 47°  
sont d'une très grande précision  
avec la scie à format PANHANS 680



680|10

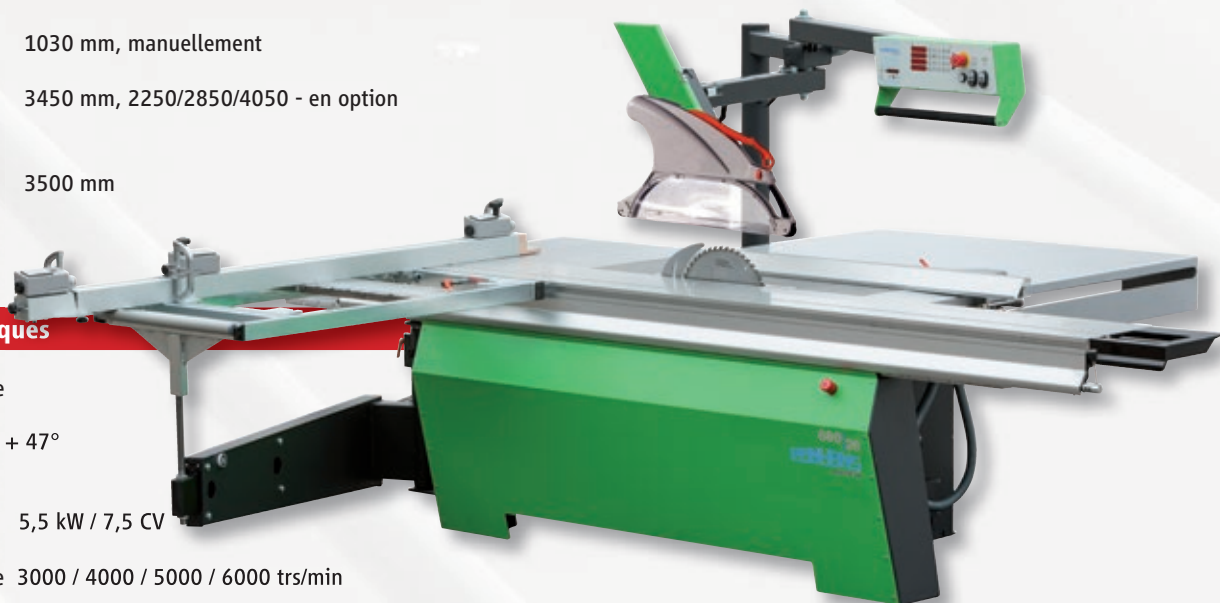
### Caractéristiques techniques

- Réglage de hauteur et d'inclinaison électromotorisé de 0 à + 47°  
par commande de positionnement
- Moteur 5,5 kW / 7,5 CV
- Vitesse de rotation de lame 3000 / 4000 / 5000 / 6000 trs/min
- Hauteur de coupe max. 155 mm à 90°  
105 mm à 47°
- Largeur de coupe 1030 mm, manuellement
- Longueur de coupe chariot coulissant 3450 mm, 2250/2850/4050 - en option
- Butée de longueur 3500 mm

680|20

### Caractéristiques techniques

- Réglage électromotorisé de
  - hauteur de coupe
  - inclinaison de la lame 0 à + 47°
  - butée de largeur
- Moteur 5,5 kW / 7,5 CV
- Vitesse de rotation de lame 3000 / 4000 / 5000 / 6000 trs/min
- Hauteur de coupe max. 155 mm à 90°  
105 mm à 47°
- Largeur de coupe Modèle 680I20 1250 mm  
réglable électromotorisé
- Longueur de coupe chariot coulissant 3450 mm, 2250 / 2850 / 4050 - option
- Butée de longueur 3500 mm



Options pages 18 - 21



#### Tableau de commande

Les fonctions de la scie à format 680 sont claires et bien disposées.

Le tableau de commande du modèle 680|10 est intégré au bâti.

Sur le modèle 680|20, il est placé à hauteur d'yeux sur un bras escamotable.

#### Chariot coulissant à double rouleaux

Le chariot est guidé par des roulements de haute précision sur des rails de grande qualité.

Il peut être bloqué en position par pas de 80 mm.

Ainsi conçu, il coulisse facilement et ne nécessite pas d'entretien.



#### Guide parallèle 680|20

Le guide parallèle robuste de cette scie haut de gamme est précis et réglable électriquement.

La butée se laisse escamoter sous la table si besoin.

#### Guide parallèle robuste 680|10

Le réglage de la largeur de coupe est manuel, avec un guide robuste équipé d'un réglage fin et d'un dispositif de blocage.

La réglette de mesure est réglable pour garantir l'exactitude de la largeur de pièce.

La butée se laisse escamoter sous la table si besoin.



#### Arbre de transmission de lame

L'arbre long guidé sur 2 portées de roulements et équilibré dynamiquement, couplé à un guidage massif à 2 colonnes pour le réglage en hauteur garantissent un fonctionnement silencieux.

## Equipements complémentaires combinables

V91110 ①  
690120 ②

## Equipements complémentaires

# V91110 690120



Digit-PAB Art.Nr. 4455

②

Afficheur de position digital pour guide parallèle avec fonction d'inverseur et décalage de cote.  
Le profil butée est utilisable en position haute ou à plat.

La position actuelle du profil est visible dans l'afficheur qui est aussi orientable.  
Le système de mesure absolu permet de conserver la position réelle même après avoir escamoté le guide.  
La procédure d'étalonnage est inutile. Précision de mesure répétitive à 0,1 mm près.



Commande à distance R4 Art.Nr. 4155

②

Les grandes largeurs peuvent être réglées sur le guide parallèle à partir de l'avant du chariot coulissant.

Uniquement en combinaison avec l'option Digit PAB.



Guide parallèle électromotorisé largeur 1250 et 1500 mm

① ②

Réglage électromotorisé avec une précision de positionnement à 0,1 mm. Introduction de cote par clavier, déplacement automatique. Reconnaissance automatique de la position du rail (haut/bas), dispositif d'arrêt de sécurité inclus.  
La partie supérieure du guide est escamotable afin d'obtenir une surface de table libre. L'utilisation se fait du côté du chariot coulissant.

1250 mm pour modèle V91110	Art.Nr. 4413
1250 mm pour modèle 690120	Art.Nr. 4411
1500 mm pour modèle V91110	Art.Nr. 4414
1500 mm pour modèle 690110	Art.Nr. 4412



Dispositif de calibrage Art.Nr. 4583

① ②

Pour l'étalonnage automatique de la hauteur de coupe à 50 mm indépendamment du diamètre de lame.

Ainsi, même pour des lames réaffûtées, la hauteur de dépassement de lame est toujours exacte.



Tableau de commande en hauteur Art.Nr. 4593

①



Art.Nr. 4587

②

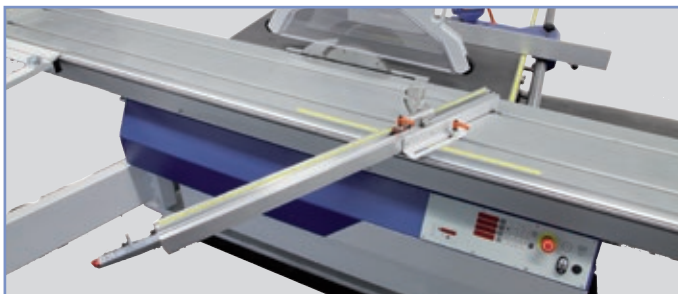
Tableau de commande à hauteur d'yeux incluant le capot de protection escamotable et la rallonge de table confort.

Nécessaire pour la découpe de grands panneaux.





## Equipements complémentaires



Guide d'onglet standard Art.Nr. 4591  
Art.Nr. 4592

1  
2

Le guide est fixé sur le chariot coulissant et il est réglable dans les deux sens.

Une réglette d'angle de 45-60° est intégrée au chariot coulissant, la butée de longueur est extensible jusqu'à 2000 mm de long et possède un taquet escamotable.



SUPER-GEHRFIX I Art.Nr. 4383  
Art.Nr. 4315

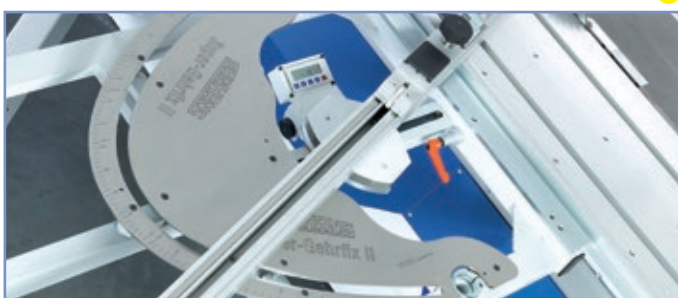
1  
2

Guide d'onglet et de longueur combiné avec une large plage d'utilisation - manuel et précis.

Pour coupes d'onglet de 45° à 135°, avec butée de longueur standard

Angles standard et intermédiaires à disposition pour les angles 67,5/78,75/101,25/112,5°.

Compensation de longueur automatique par crans sur une ellipse en acier inoxydable.



SUPER-GEHRFIX II Art.Nr. 4385  
Art.Nr. 4303

1  
2

Guide d'onglet et de longueur combiné pour coupes d'onglet de 45° à 135°, avec butée de longueur standard.

Avec affichage digital des angles. Réglable en continu et lisible à 0,1° près.

Compensation de longueur automatique par crans sur une ellipse en acier inoxydable.



Butée d'onglet Art.Nr. 4173

1 2

La solution pour les coupes d'onglets de pièces pointues ou émoussées.

Combinable avec Super-Gehrfix I + II.

Pour caler et couper les pièces d'onglet sans en endommager les arêtes.

Comme butée complémentaire à la butée d'origine, angle ajustable, décalage de cote de 100 mm par rapport au taquet d'origine.



Butée d'onglet double DSG

1 2

La butée DSG résout toutes les tâches rapidement et en continu lors de la réalisation de coupes d'onglets sur pièces fines et courtes.

Les onglets sur pièces inégales en largeur se laissent facilement régler à l'aide d'une échelle de mesure graduée.

Avec compensation de longueur pour angles prédéfinis 5/10/15/22,5/30/45/60/67,5° pour des coupes jusqu'à 1375 mm de long.

DSG A-S Mesure de longueur et d'angle = analogique 1 2 Art.Nr. 4379

DSG A-D Mesure de longueur = analogique, mesure d'angle = digitale

1 2 Art.Nr. 4380

## Equipements complémentaires combinables

V9110 ①  
690I20 ②

## Equipements complémentaires

V9110 690I20



Butée parallèle Art.Nr. 4488

① ②

Butée réglable sur le chariot coulissant pour couper des bandes longues de largeur maximale de 800 mm.

Réglage simple sur réglette de mesure.

Taquet escamotable et loupe inclus.



Butée de longueur Tele-Digit Art.Nr. 4166  
Art.Nr. 4167

①

②

Avec afficheur central digital sans fil à résolution de 0,1 mm.

Commutable pour le taquet avant ou arrière.

Etirable jusqu'à 3000 mm.

La butée de longueur Tele-Digit est montée en lieu et place de la butée standard.



Inciseur Auto-EPS

① ②

Positionnement électromotorisé en largeur et hauteur, Avec système de parpage électronique derrière la lame principale

Des lames plus grandes peuvent être montées sans démonter la lame d'inciseur. Les lames d'inciseurs sont hors poussières. A l'activation, le groupe inciseur va en position prédéfinie.

Modèle V9110  
Modèle 690I20

Art.Nr. 4213  
Art.Nr. 4384



Lame d'inciseur Quick-Step

① ②

Réglage manuel en largeur sans outil de 2,8 à 3,8 mm par pas de 0,05 mm.

Comprenant un jeu de lames d'inciseur.

Le réglage sur la lame principale est rapide et simple.

Modèle V9110  
Modèle 690I20

Art.Nr. 4565  
Art.Nr. 4550



Laser Art.Nr. 4320

① ②

Pour visualisation du trait de coupe sur tracé ou dressage, pour bois bruts de sciage.

Le laser est fixé sur le bras du dispositif de protection de lame

## Equipements complémentaires



Blocage à distance du chariot coulissant Art.Nr. 4483 **1 2**

Arrêt du chariot coulissant en position de chargement tout à droite..

Permet de charger sans problème des grands panneaux sur la machine.



Support additionnel Art.Nr. 4321 **1 2**

Enfichable sur le chariot coulissant, évite que les grands panneaux ne se déforment.

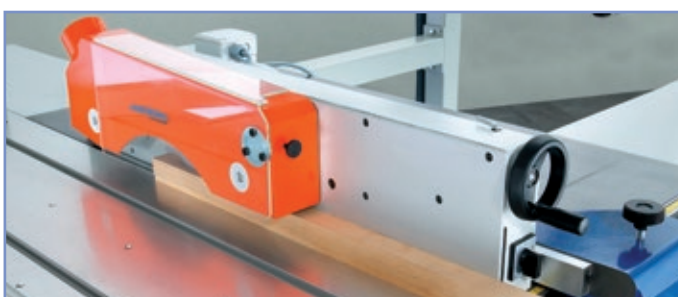


Dispositif d'escamotage Art.Nr. 4440 **1 2**

Escamote le chariot transversal ainsi que la butée de longueur dans une position parking à l'arrière de la table de la scie.

Rapide et sûr, une personne suffit pour la manoeuvre.

Grâce à l'escamotage du chariot transversal, l'accès à l'avant du chariot coulissant est libre.



Entraîneur pour scie à format Art.Nr. 2078 **1 2**

Une innovation PANHANS pour un travail performant.

Pour la découpe sûre et rationnelle de baguettes, cales parecloses, etc, en bois massif.

3 rouleaux d'entraînement réglables en hauteur jusqu'à 80 mm, à l'aide d'une manivelle. 2 vitesses d'avance (13 + 26 m/min).

Sortie pour aspiration diamètre 80 mm.

Montage simple et rapide sans outils à la place du profil butée du guide parallèle.

Décalage de cote du guide parallèle de 100 mm à prendre en compte.

Blocage automatique sur la table machine par aimant magnétique de sécurité.



## Equipements complémentaires combinables

680|10      3  
680|20      4

## Equipements complémentaires

680|10 ■ 680|20



Digit-PAB Art.Nr. 4754, 4755, 4756

3

Système de mesure digital pour le guide parallèle avec fonction d'inverseur et décalage de cote.  
Le profil butée est utilisable en position haute ou à plat.

La position actuelle du profil est visible dans l'afficheur qui est aussi orientable.

Le système de mesure absolu permet de conserver la position réelle même après avoir escamoté le guide.

La procédure d'étalonnage est inutile. Précision de mesure répétitive à 0,1 mm près.



Guide parallèle électromotorisé largeur 1500 mm

4

Réglage électromotorisé avec une précision de positionnement à 0,1 mm.

Introduction de cote par clavier, déplacement automatique.

Dispositif d'arrêt de sécurité inclus.

La partie supérieure du guide est escamotable afin d'obtenir une surface de table libre. L'utilisation se fait du côté du chariot coulissant.

1500 mm pour modèle 680I20

Art.Nr. 4777



Dispositif de calibrage Art.Nr. 4583

4

Pour l'étalonnage automatique de la hauteur de coupe à 50 mm indépendamment du diamètre de lame.

Ce qui garantit un dépassement de lame toujours exact même avec des lames réaffûtées.



Tableau de commande en hauteur Art.Nr. 4757

3

Tableau de commande à hauteur d'yeux incluant le capot de protection escamotable et la rallonge de table confort.

Nécessaire pour la découpe de grands panneaux.



Butée d'onglet double DSG

3 4

La butée DSG résoud toutes les tâches rapidement et en continu lors de la réalisation de coupes d'onglets sur pièces fines et courtes.  
Les onglets sur pièces inégales en largeur se laissent facilement régler à l'aide d'une échelle de mesure graduée.

Avec compensation de longueur pour angles prédéfinis 5/10/15/22,5/30/45/60/67,5° pour des coupes jusqu'à 1375 mm de long.

DSG A-S Mesure de longueur et d'angle = analogique 3 4 Art.Nr. 4760

DSG A-D Mesure de longueur = analogique, mesure d'angle = digitale

3 4 Art.Nr. 4761



## Equipements complémentaires



Butée parallèle Art.Nr. 4762

3 4

Butée réglable sur le chariot coulissant pour couper des bandes longues de largeur maximale de 800 mm.

Réglage simple sur réglette de mesure.

Taquet escamotable et loupe inclus.



Inciseur Auto-EPS

3 4

Positionnement électromotorisé en largeur et hauteur, Avec système de parcage électronique derrière la lame principale

Des lames plus grandes peuvent être montées sans démonter la lame d'inciseur. Les lames d'inciseurs sont hors poussières. A l'activation, le groupe inciseur va en position prédéfinie.

Modèle 680I10

Art.Nr. 4597

Modèle 680I20

Art.Nr. 4598



Lame d'inciseur Quick-Step

3 4

Réglage manuel en largeur sans outil de 2,8 à 3,8 mm par pas de 0,05 mm.

Comprenant un jeu de lames d'inciseur.

Le réglage sur la lame principale est rapide et simple.

Modèle 680I10 / 680I20

Art.Nr. 4550

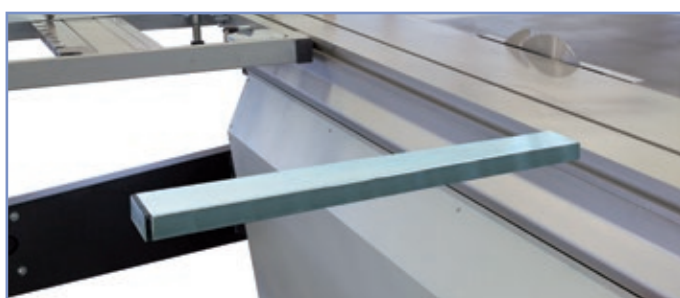


Laser Art.Nr. 4322

3 4

Pour visualisation du trait de coupe sur tracé ou dressage, pour bois bruts de sciage.

Le laser est fixé sur le bras du dispositif de protection de lame



Support additionnel Art.Nr. 4767

3 4

Enfichable sur le chariot coulissant, évite que les grands panneaux ne se déforment.

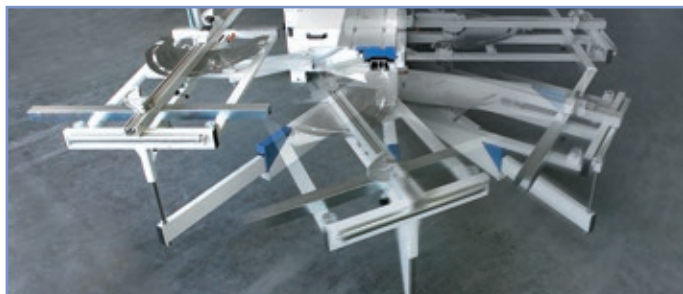
## Equipements complémentaires combinables

680I10 3

680I20 4

## Equipements complémentaires

680I10 680I20



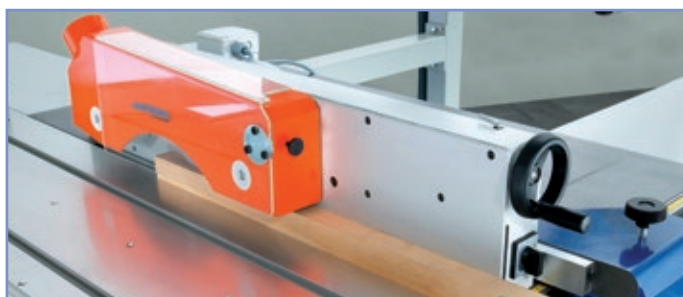
Dispositif d'escamotage Art.Nr. 4770

3 4

Escamote le chariot transversal ainsi que la butée de longueur dans une position parking à l'arrière de la table de la scie.

Rapide et sûr, une personne suffit pour la manoeuvre.

Grâce à l'escamotage du chariot transversal, l'accès à l'avant du chariot coulissant est libre.



Entraîneur pour scie à format Art.Nr. 2078

3 4

Une innovation PANHANS pour un travail performant.

Pour la découpe sûre et rationnelle de baguettes, cales pareclozes, etc, en bois massif.

3 rouleaux d'entraînement réglables en hauteur jusqu'à 80 mm, à l'aide d'une manivelle. 2 vitesses d'avance (13 + 26 m/min).

Sortie pour aspiration diamètre 80 mm.

Montage simple et rapide sans outils à la place du profil butée du guide parallèle.

Décalage de cote du guide parallèle de 100 mm à prendre en compte.

Blocage automatique sur la table machine par aimant magnétique de sécurité.



Vitesse de rotation réglage en continu Modèle 680I10 Art.Nr. 4810 3

Modèle 680I20 Art.Nr. 4811 4

Régulation de rotation sans fin pour la lame principale de 2000 à 6000 trs/min incluant le moteur de 7,5 kW.

Commande par écran tactile de 5,7" - Modèle 680I10 dans le bâti machine  
- Modèle 680I20 au tableau de commande en hauteur



Inciseur 1750

Modèle 680I10 Art.Nr. 4078 3

Modèle 680I20 Art.Nr. 4079 4



A réglage manuel en hauteur et largeur,  
Commande par volant sur la face avant de la scie,  
Avec système de serrage rapide APA,  
Puissance 0,55 kW / 0,75 CV



Bouton Marche/Arrêt avec câble spiralé Art.Nr. 4749

3 4

Pour lame principale et inciseur,  
Utilisation nomade grâce au câble spiralé,  
Boîtier de commande pouvant être accroché au chariot coulissant.



## Equipements complémentaires



Butée de longueur digitale Art.Nr. 4759

3 4

Set avec 3 taquets équipés d'afficheurs numériques, réglage à 0,1 mm, alimentation par batterie, longueur maxi 3300 mm



Table escamotable - support additionnel Art.Nr. 4768

3 4

Support supplémentaire ou rallonge de table, avec rouleau PVC, Utilisable en entrée ou sortie du chariot coulissant.



Support complémentaire / disque d'appui Art.Nr. 4769

3 4

Aide à maintenir les pièces longues et larges sur le chariot transversal  
Le support se laisse facilement escamoter ou mettre en fonction.



Combinaison de couleurs personnalisées

3 4

### Envie de couleur

Celui qui aime les couleurs est bien servi par la scie à format 680.

A coté de la palette de couleurs standard, il est possible d'opter pour une couleur RAL au choix du panneau avant et de la console de commande.

## Données techniques

### V 9110

### 690120

• Amplitude d'inclinaison	+/- 45,5°
• Diamètre max. de la lame de scie	500 mm
• Hauteur de coupe max. 90°	172,5 mm
+/- 45,5°	120 - 90 mm
• Largeur de coupe standard	1250 mm
en option	1500 mm, réglage électr.
• Longueur de coupe standard	3200 mm
en option	2000 / 2600 / 3800 mm
• Remplacement de lame	Système de serrage rapide APA
• Arbre de la lame de scie principale	∅ 30 mm
• Puissance du moteur	7,5 kW / 10 CV
• Vitesse	1000 bis 6000 tr/min en continu
• Buses d'aspiration dans le bâti machine	120 mm
capot de protection	80 mm
• Poids	1300 kg

• Homologuées CE et GS, contrôle de la résistance à la poussière de bois

• Amplitude d'inclinaison	+ 45°
• Diamètre max. de la lame de scie	standard 450 mm
en option (1)	500 mm
en option (2)	550 mm
• Hauteur de coupe 90° standard	145 mm
en option (1)	170 mm
en option (2)	195 mm
+ 45° standard	105 mm
en option(1)	122 mm
en option (2)	138 mm
• Largeur de coupe standard	1250 mm
en option	1500 mm, réglage électr.
• Longueur de coupe standard	3200 mm
en option	2000 / 2600 / 3800 mm
• Remplacement de lame	Système de serrage rapide APA
• Arbre de la lame de scie principale ∅	30 mm
• Puissance du moteur standard	5,5 kW / 7,5 CV
en option	7,5 kW / 10 CV
• Drehzahl	3000/4000/5000/6000 tr/min

• Buses d'aspiration dans le bâti machine	120 mm
capot de protection	80 mm
• Poids	1050 kg
• Homologuées CE et GS, contrôle de la résistance à la poussière de bois	

### 680110

### 680120

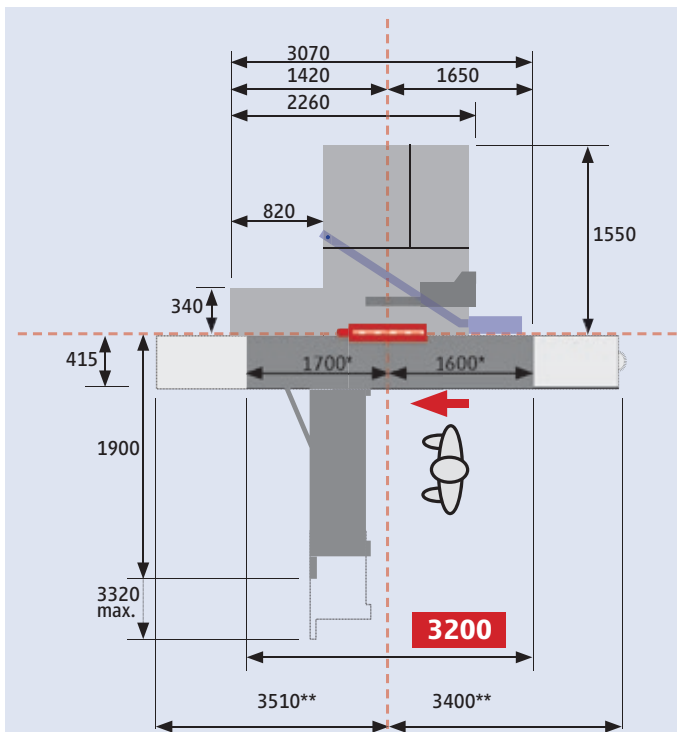
• Amplitude d'inclinaison	+ 47°
• Longueur de coupe chariot coulissant	
Standard	3450 mm
en option	2250 / 2850 / 4050 mm
• Hauteur de coupe max. 90°	155 mm
47°	105 mm
• Largeur de coupe avec guide parallèle	1030 mm
• Butée de longueur au chariot transversal, étirable jusqu'à	3500 mm
• ∅ max. lame de scie	450 mm
• ∅ de lame escamotable sous la table	400 mm
• Dimensions de la table	1200 x 655 mm
• Rallonge de table	750 x 655 mm
• Extension en largeur de la table	1200 x 655 mm
• Hauteur de table	900 mm
• Puissance moteur	5,5 kW / 7,5 CV
• Chariot transversal galvanisé	
• Buses d'aspiration	120 / 80 mm
• Dimensions	7110 mm x 3800 mm
• Poids env.	1050 kg
• Homologuées CE et GS, contrôle de la résistance à la poussière de bois	

• Amplitude d'inclinaison	+ 47°
• Longueur de coupe chariot coulissant	
Standard	3450 mm
en option	2250 / 2850 / 4050 mm
• Hauteur de coupe max. 90°	155 mm
47°	105 mm
• Largeur de coupe avec guide parallèle,	1250 mm
• Butée de longueur au chariot transversal, étirable jusqu'à	3500 mm
• ∅ max. lame de scie	450 mm
• ∅ de lame escamotable sous la table	400 mm
• Dimensions de la table	1200 x 655 mm
• Rallonge de table	750 x 655 mm
• Extension en largeur de la table	1430 x 940 mm
• Hauteur de table	900 mm
• Puissance moteur	5,5 kW / 7,5 CV
• Chariot transversal galvanisé	
• Buses d'aspiration	120 / 80 mm
• Dimensions	7110 mm x 4150 mm
• Poids env.	1150 kg
• Homologuées CE et GS, contrôle de la résistance à la poussière de bois	

Autres exécutions sur demande. Sous réserve de modifications techniques.

**Dimensions/Longeurs de coupe V 91110**

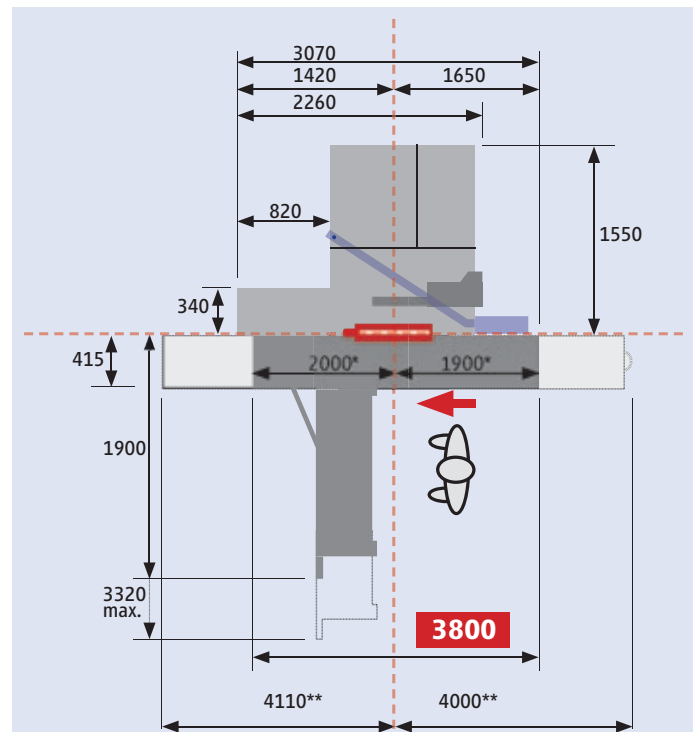
**690120**



**Long. de coupe**

--- Pointe 0 de lame

\* Dimensions en position d'origine fixe  
\*\* Course maximale du chariot coulissant



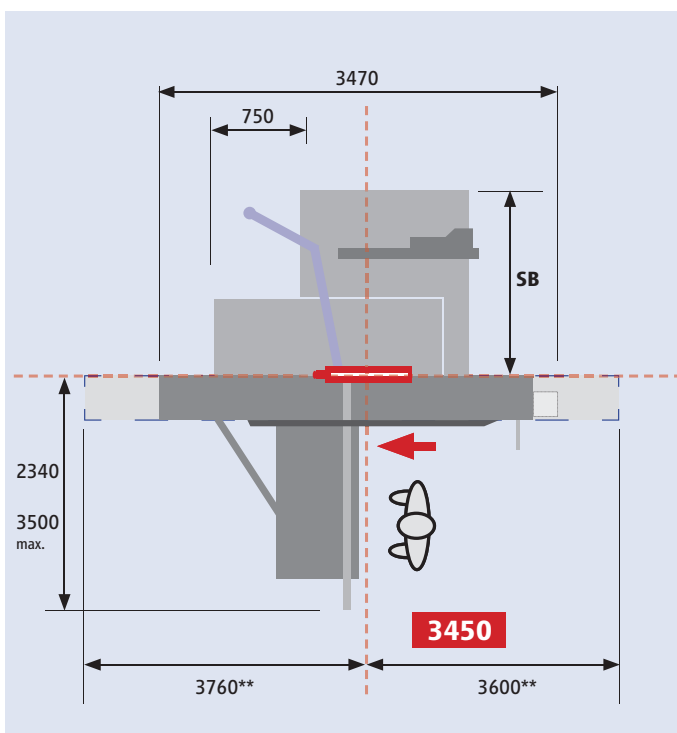
**Long. de coupe**

--- Pointe 0 de lame

\* Dimensions en position d'origine fixe  
\*\* Course maximale du chariot coulissant

**680110**

**680120**

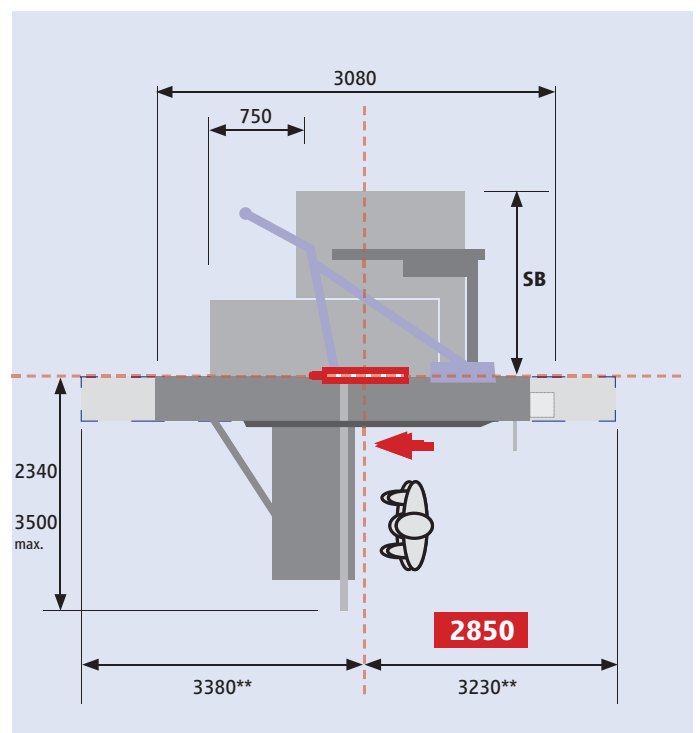


**Long. de coupe**

--- Pointe 0 de lame

\*\* Déplacement maxi chariot coulissant

\* SB = Largeur de coupe  
SB 830 > 1175 mm  
SB 1030 > 1375 mm  
SB 1280 > 1640 mm



**Long. de coupe**

--- Pointe 0 de lame

\*\* Déplacement maxi chariot coulissant

\* SB = Largeur de coupe  
SB 1250 > 1600 mm  
SB 1500 > 1850 mm



Technique éprouvée pour un travail sûr et rentable



Percer

Scier

Fraiser

Raboter

SI-TEC

Service

## HOKUBEMA

HOKUBEMA  
Maschinenbau GmbH

Anton-Günther-Straße 3 - 7  
D-72488 Sigmaringen

Tél. +49 7571 755-0  
Fax +49 7571 755-222

www.hokubema-panhans.de  
info@hokubema-panhans.de